



Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca

Ufficio Scolastico Regionale per la Lombardia

Ufficio X – Bergamo



## “Agòn Polymathéias”

Liceo Classico “Paolo Sarpi” – Bergamo

In collaborazione con

**Dipartimento di Antichità, Filosofia e Storia (DAFIST) - Sezione di Archeologia e Filologia Classica dell'Università degli Studi di Genova**

**Università degli Studi di Bergamo**

### REGOLAMENTO

**Art.1.** Il Liceo Classico “Paolo Sarpi” di Bergamo, con il patrocinio dell'Ufficio X USR Lombardia–Ambito di Bergamo e in collaborazione con il Dipartimento di Antichità, Filosofia e Storia (DAFIST) - Sezione di Archeologia e Filologia Classica dell'Università degli Studi di Genova e con l'Università degli Studi di Bergamo, istituisce con il nome di “Agòn Polymathéias” (“Competizione di Polimatia”) una gara nazionale di traduzione dal greco antico, quale occasione di stimolo culturale e di promozione civile dei giovani che si riconoscano come depositari della tradizione classica e ravvisino nel sapere degli antichi un imprescindibile fattore di orientamento per ogni rappresentazione moderna dell'uomo e del mondo.

**Art.2.** L'“Agòn Polymathéias” si articola in due attività: l'Agòn Nazionale e l'Agòn Interno.

**Art.3.** L'Agòn Nazionale è riservato agli studenti del secondo biennio e del monoennio finale dei licei classici. Alla competizione sono ammessi anche gli alunni del Liceo “Paolo Sarpi”. La prova consiste nella traduzione in lingua italiana di un passo di autore greco. Tale testo sarà scelto dal Presidente della Commissione esaminatrice, Prof. Franco Montanari, ordinario di Letteratura greca presso l'Università degli Studi di Genova, e sigillato in busta chiusa fino al giorno della prova. I candidati dovranno accompagnare la traduzione con un commento critico. Nella valutazione del commento si terrà conto della classe frequentata dal candidato.

**Art.4.** Non vi è alcun limite numerico all'iscrizione degli studenti provenienti dalla medesima scuola, ma saranno ammessi alla competizione al massimo cento alunni, purché non legati da rapporti di parentela fino al quarto grado con membri della Commissione giudicatrice. In caso di esubero delle domande si terrà conto della valutazione riportata in greco nel I quadrimestre e, a parità di voto, della priorità nell'invio della domanda. Le domande di partecipazione vanno formulate attraverso un apposito modulo, predisposto dal Liceo, ed inviate via fax o e-mail dalla Scuola di provenienza dei candidati al Liceo Classico “Paolo Sarpi” entro la data stabilita. Le

Liceo Classico Statale “Paolo Sarpi” Piazza Rosate, 4 – 24129 Bergamo Tel. 035 237476 - Fax 035 223594

[www.liceosarpi.bg.it](http://www.liceosarpi.bg.it) - [segreteria@liceosarpi.bg.it](mailto:segreteria@liceosarpi.bg.it) - [liceosarpi@ecert.it](mailto:liceosarpi@ecert.it) - C.F. 80028230169



Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca

Ufficio Scolastico Regionale per la Lombardia

Ufficio X – Bergamo



domande inviate dopo tale data potranno essere accettate compatibilmente con le esigenze organizzative.

**Art.5.** La prova dell'Agòn Nazionale si svolgerà nei locali del Liceo Classico "Paolo Sarpi" di Bergamo e avrà una durata massima di cinque ore. I candidati saranno ammessi alla prova previa presentazione di documenti d'identità validi; in generale, perché siano garantite riservatezza e imparzialità di giudizio, la gara si svolgerà secondo le modalità invalse nei pubblici concorsi. Durante la prova i candidati potranno servirsi di un vocabolario greco-italiano di carattere non enciclopedico. I candidati riceveranno un cestino alimentare. Per altre informazioni logistiche si veda *infra* l'art. 12.

**Art.6.** Le prove saranno corrette da una Commissione di tre membri che sarà resa nota sul sito del Liceo "Paolo Sarpi" un mese prima della competizione. Non potranno far parte della Commissione i docenti delle scuole di provenienza dei candidati. La Commissione selezionerà le prove migliori all'interno delle quali il Prof. Montanari, Presidente della Commissione esaminatrice, stabilirà la graduatoria finale dei tre vincitori.

**Art.7.** La Commissione con giudizio insindacabile proclamerà i vincitori dell'Agòn Nazionale entro la data indicata sul Bando. I vincitori potranno partecipare alle Olimpiadi Nazionali delle Lingue e Civiltà Classiche in base alle modalità stabilite dal Bando annuale.

Ai vincitori dell'Agòn Nazionale saranno conferiti premi pecuniari che saranno consegnati durante la cerimonia di proclamazione e premiazione. Tutti i partecipanti, indipendentemente dall'esito della prova, riceveranno un attestato di partecipazione.

**Art.8.** L'Agòn Interno è riservato agli studenti del secondo anno del primo biennio interni al Liceo "Paolo Sarpi".

**Art.9.** Gli elaborati dell'Agòn Interno saranno corretti da una apposita Commissione composta da tre docenti dell'istituto, nominati dal Dirigente Scolastico del Liceo "Paolo Sarpi". Le traduzioni selezionate saranno sottoposte al Prof. Montanari, Presidente della Commissione esaminatrice, che designerà le tre migliori. Il giudizio della Commissione dovrà ritenersi insindacabile. Saranno esclusi dalla competizione gli alunni legati da rapporti di parentela fino al quarto grado con membri della Commissione giudicatrice.

**Art.10.** La prova si svolgerà nella data indicata sul Bando e durerà 3 ore. Agli alunni iscritti alla gara sarà richiesta la traduzione di un testo di carattere speculativo non corredata da alcun commento. Durante la prova i candidati potranno servirsi di un vocabolario greco-italiano di carattere non enciclopedico.

**Art.11.** Ai vincitori dell'Agòn Interno saranno conferiti premi pecuniari. La cerimonia di premiazione si terrà nella data indicata sul bando insieme alla premiazione dell'Agòn Nazionale.

Liceo Classico Statale "Paolo Sarpi" Piazza Rosate, 4 – 24129 Bergamo Tel. 035 237476 - Fax 035 223594

[www.liceosarpi.bg.it](http://www.liceosarpi.bg.it) - [segreteria@liceosarpi.bg.it](mailto:segreteria@liceosarpi.bg.it) - [liceosarpi@ecert.it](mailto:liceosarpi@ecert.it) - C.F. 80028230169



Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca

Ufficio Scolastico Regionale per la Lombardia

Ufficio X – Bergamo



**Art.12.** Le spese di trasporto dei candidati e dei loro accompagnatori saranno sostenute dagli stessi. La scuola offrirà la cena e il pernottamento ai candidati e ai loro accompagnatori che non possano raggiungere Bergamo il giorno stesso della prova; il numero di partecipanti che potranno usufruire di questa possibilità sarà definito dal Bando. In caso di esubero delle richieste, la selezione avverrà secondo il criterio della priorità d'arrivo della domanda d'iscrizione. Per ulteriori informazioni si potrà contattare la Segreteria del Liceo (Tel. **035 237476** – Fax **035 223594** – [segreteria@liceosarpi.bg.it](mailto:segreteria@liceosarpi.bg.it) – Sito Internet: [www.liceosarpi.bg.it](http://www.liceosarpi.bg.it)), oppure scrivere al seguente indirizzo di posta elettronica:

[emazzacchera@yahoo.com](mailto:emazzacchera@yahoo.com) (prof.ssa Elena Mazzacchera)

Liceo Classico Statale "Paolo Sarpi" Piazza Rosate, 4 – 24129 Bergamo Tel. 035 237476 - Fax 035 223594

[www.liceosarpi.bg.it](http://www.liceosarpi.bg.it) - [segreteria@liceosarpi.bg.it](mailto:segreteria@liceosarpi.bg.it) - [liceosarpi@ecert.it](mailto:liceosarpi@ecert.it) - C.F. 80028230169